



Português



English



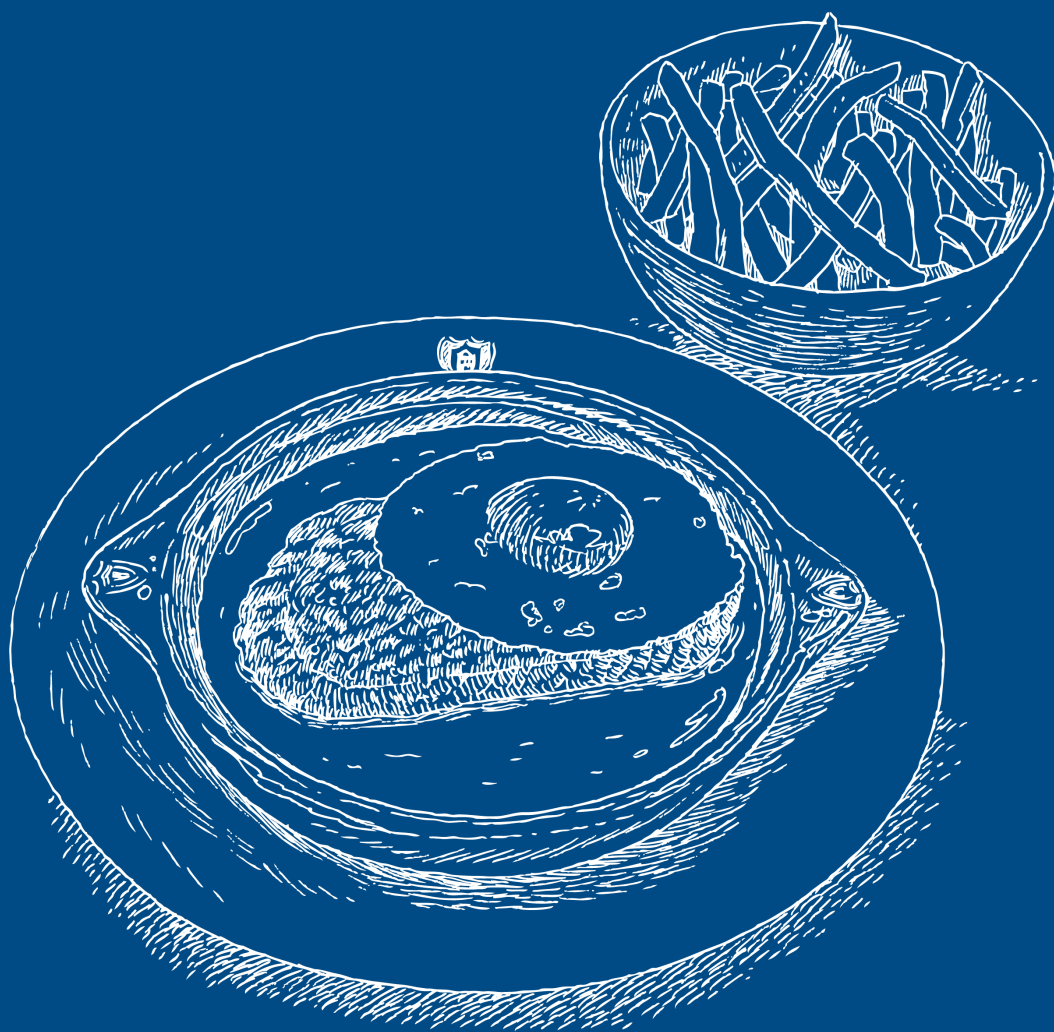
繁體中文



PORTVGÁLIA

葡多利 『正宗葡國菜』

"A Cervejaria Portuguesa"





PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Entradas / Appetizers

頭盤 (前菜)

Croquete Portuguesa

Meat Croquette

葡多利 炸肉餅

20 mop/unit

—

Pastel de Bacalhau

Codfish Cake

鱈魚餅

20 mop/unit

—

Amêijoas "à Bulhão Pato"

Fresh Clams, cooked with Olive Oil, White Wine, Garlic and Coriander

蒜茸白酒炒蜆

155 mop

—

Recheio de Sapateira

Crab Meat Paté

蟹肉釀蟹蓋 (凍食)

115 mop



Amêijoas "à Bulhão Pato"



Recheio de Sapateira

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Entradas / Appetizers

頭盤 (前菜)

Salada de Polvo

Octopus Salad

八爪魚沙律

168 mop

—

Gambas "Al Ajillo"

Fried Garlic Prawns

香煎蒜蓉蝦

135 mop

—

Chouriço Assado

Portuguese Barbecued Sausage

燒葡萄牙香腸

88 mop (1/2 portion) / 155 mop (1 portion)

—

Moelas Guisadas

Stewed Poultry Gizzards

葡式燉雞胗

108 mop

—

Choco Frito

Deep-Fried Cuttlefish

炸魷魚

115 mop



Salada de Polvo



Gambas "Al Ajillo"

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Entradas / Appetizers

頭盤 (前菜)

Ovos mexidos c/ Farinheira e Tomilho

*Scrambled Eggs w/ Smoked Portuguese Yellow Sausage
and Thyme*

麝香草炒蛋及熏制葡萄牙香腸

108 mop

—

Salada de Bacalhau

Codfish Salad, with Chickpeas

馬介休沙律伴鷹嘴豆

108 mop

—

Queijo Alentejano e Azeitonas Marinadas

Cheese and Marinated Olives

阿連特茹芝士盤 + 風味橄欖

95 mop

—

Prego "à Portugália" (2 uni)

Beef Steak Sandwich (2 units)

牛扒包 (2)

120 mop

—

Pão Portugália

Portuguese Bread

葡萄牙面包

10 mop/unit



Salada de Bacalhau



Queijo Alentejano e Azeitonas Marinadas

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Sopas / Soups

湯類

Caldo Verde

Traditional Portuguese Potato
and Green Cabbage Soup

薯蓉青菜湯

59 mop

—

Creme de Marisco

Seafood Cream Soup

忌廉海鮮湯

79 mop

Salada / Salad

沙拉

Salada com Camarão

Fresh and light salad with prawns, fruit and croutons

One choice of sauce: Cocktail or Honey Vinaigrette

鮮蝦沙拉，配水果和麵包粒

可選醬汁：雞尾酒醬或蜂蜜香醋

130 mop



Caldo Verde



Creme de Marisco

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Marisco / Seafood

海鮮

Camarão Cozido

Boiled Shrimp

白灼蝦

115 mop (200gr)

—

Camarão Tigre Grelhado (2 uni)

*Grilled Tiger Prawn, sided with salad
and plain rice. (2 units)*

烤虎蝦伴沙律及白飯

370 mop

—

Sapateira Cozida

*Boiled Brown Crab, prepared in
Portuguese Style. Salad on the side.*

葡式水煮螃蟹伴沙律

390 mop

—

Mariscada Portuguesa

*Seafood Platter with boiled shrimp, crab meat
paté, grilled tiger prawns, clams, scallops and mussels*

海鮮拼盤 (鮮蝦, 蟹肉餅, 烤虎蝦, 蜆, 扇貝, 和青口)

598 mop



Camarão Tigre Grelhado



Mariscada Portuguesa

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Especialidades / Specialities 特色推介 (廚師推介)

Peixe e Marisco / Fish and Seafood / 鱼和海鲜

Arroz de Marisco

Traditional portuguese seafood wet rice, cooked in a rich broth with tiger prawn, scallop, shrimp, clams and mussels.

傳統葡式海鮮飯，配虎蝦，扇貝，蝦，蜆和青口

275 mop

—

Arroz de Polvo

Wet octopus rice, served in the most Portuguese traditional way.

葡萄牙傳統章魚飯

260 mop

—

Bacalhau Assado

Oven baked codfish loin, with garlic, onion and olive oil. Served with sauté spinach and roasted potatoes

香蒜焗銀鱈魚，配洋蔥，炒菠菜及烤薯

245 mop

—

Polvo "à Lagareiro"

Oven roasted octopus with a generous amount of garlic and olive oil. Served with sauté spinach and roasted potatoes

大蒜橄欖油烤章魚，配炒菠菜和烤薯仔

270 mop



Arroz de Marisco



Bacalhau Assado

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Especialidades / Specialities 特色推介 (廚師推介)

Peixe e Marisco / Fish and Seafood / 鱼和海鲜

Espetada de Camarão

Skewer of grilled prawns, onion and bacon.

Served with plain rice.

串燒大蝦，洋蔥及煙肉，配白飯

160 mop

—

Bacalhau "à Brás"

Pan fried shredded codfish, mixed with potatoes, onion, parsley and eggs.

香煎手撕銀鱈魚配薯仔，洋蔥，香菜和雞蛋

185 mop

—

Bacalhau com Natas

Oven baked shredded codfish and potatoes in a cream dressing

奶油焗鱈魚絲及薯仔

185 mop

—

Gambas "à Brás"

Pan fried prawns, mixed with potatoes, onion, coriander and eggs.

炒虎蝦配薯仔，洋蔥，荷蘭芹和雞蛋

185 mop



Bacalhau "à Brás"



Bacalhau com Natas

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Especialidades / Specialities 特色推介 (廚師推介)

Carnes / Meats / 肉类

Bife "à Portugália"

"Portugália Steak". Tender beef steak with a special sauce and an egg on top. Our signature dish.

葡式招牌牛扒配特製醬汁及煎雞蛋

199 mop

- Includes one side dish of french fries, rice, salad, potato chips or sauté greens.

* 包括炸薯條、白飯、沙律、薯片或炒菜一碟

Posta "à Portuguesa"

Extraordinary piece of beef, fried in garlic, white wine and olive oil, topped with cured ham and egg.

香蒜橄欖油炒特級牛肉，配火腿和雞蛋

290 mop

- Includes two side dishes of french fries, rice, salad, potato chips or sauté greens.

* 包括炸薯條、白飯、沙律、薯片或炒菜一碟 (2)

Arroz de Pato

Traditional oven baked duck rice.

傳統葡式焗鴨飯

205 mop



Bife "à Portugália"



Arroz de Pato

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Especialidades / Specialities

特色推介 (廚師推介)

Carnes / Meats / 肉类

Carne de Porco "à Alentejana"

Marinated black pork cubes, fresh clams and potatoes cooked with olive oil, white wine and coriander.

鮮蛤白酒煮醃製豬肉粒，配土豆及香菜

183 mop

—

Leitão Assado no Forno

Suckling Pig, oven roasted in a Portuguese traditional way.

傳統葡式烤乳豬腩

230 mop

—

Alheira Frita

Deep-fried sausage, sided with french fries, sauté spinach and fried egg on top.

炸肉腸配薯條，炒菠菜及煎雞蛋

170 mop



Carne de Porco "à Alentejana"



Leitão Assado no Forno

*All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)*





PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Especialidades / Specialities

特色推介 (廚師推介)

Carnes / Meats / 肉类

Frango Assado no Forno

Chicken, oven roasted in portuguese style.

Sided with potato chips and salad.

葡式烤雞，配薯片和沙拉

165 mop

—

Espetada de Novilho

Skewer of grilled tender beef medallions wrapped in bacon and served with french fries.

烤煙肉牛柳串配薯條

240 mop

—

"Pica-Pau"

Small pieces of tender beef, fried in olive oil, garlic, mustard and white wine

白酒芥末香蒜炒牛柳

238 mop

- Includes two side dish of french fries, rice, salad, potato chips or sauté greens.

* 包括炸薯條、白飯、沙律、薯片或炒菜一碟 (2)



Espetada de Novilho



"Pica-Pau"

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)





PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Vegetariano / Vegetarian Options

素食菜餚

*Espetada de Legumes Grelhados acompanhada de
Arroz Aromatizado com Coentros
Grilled Vegetables Skewer sided with Coriander Rice*

烤蔬菜串配香菜飯

138 mop

—

*"Fusilli" salteado com Vegetais
"Fusilli" Pasta sauté with Vegetables*

"Fusilli"意大利麵配蔬菜

138 mop



Espetada de Legumes



"Fusilli" com Vegetais

*All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)*



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Extras / Extra Garnish

配菜

Batata Frita

French Fries

炸薯條

50 mop

—

Arroz Branco

Plain Rice

白飯

50 mop

—

Salada Mista

*Salad with tomato, lettuce,
cucumber and onion*

生菜、番茄、青瓜及洋蔥沙拉

50 mop

—

Batata Frita "Chips"

Potato Chips

薯片

50 mop

—

Espinafres Salteados

Sauté Spinach

炒菠菜

58 mop



Salada Mista



Espinafres Salteados

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Sobremesas / Desserts

甜品

Pudim Flan

Egg Pudding

雞蛋布甸

59 mop

—

Serradura "à Portugália"

*Fresh cream, ground biscuit and
sweet egg syrup, served in layers*

葡多利木糠布甸

59 mop

—

Mousse de Chocolate

Chocolate Mousse

朱古力慕絲

59 mop

—

Cheesecake

com "coulis" de frutos vermelhos

Portuguese style Cheesecake w/ red fruit "coulis"

葡式芝士蛋糕，配紅莓汁

65 mop



Pudim Flan



Serradura "à Portugália"

*All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)*



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Sobremesas / Desserts

甜品

Leite Creme

Portuguese style "creme brullé"

焦糖燉蛋

59 mop

—

Arroz Doce

Rice Pudding

葡式甜飯

59 mop

—

Abacaxi

Pineapple

菠蘿

59 mop



Leite Creme



Abacaxi

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Lista de Vinhos/ Wine List 葡萄酒

A Copo/ by Glass/ 杯裝葡萄酒

CARM - Vinha do Bispado, _____
(Douro)(Tinto / Red / 紅葡萄酒) - 58 mop

CARM - Vinha do Bispado, _____
(Douro)(Branco / White / 白葡萄酒) - 58 mop



Rosé/ 桃紅葡萄酒

Mateus (Douro) - 150 mop

Cabriz, _____
(Dão) - 200 mop



Verde/ 年輕的酒

Casal Garcia
(Minho) - 150 mop

Quintas de Melgaço Alvarinho, _____
(Minho) - 370 mop

Palácio da Brejoeira Alvarinho, _____
(Minho) - 420 mop



All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"

Lista de Vinhos/ Wine List 葡萄酒

Brancos / White / 白酒

Alentejo Region

Fado, _____ - 185 mop

Herdade dos Grous, _____ - 200 mop

Malhadinha, _____ - 445 mop



Douro Region

CARM - Vinha do Bispado, _____
- 185 mop

Vallado, _____ - 200 mop

Quinta da Romaneira, _____
- 295 mop



Lisbon Region

Casal Sta Maria Sauvignon Blanc,
_____ - 305 mop

Bairrada Region

Pai Abel, _____ - 590 mop



All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)





PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Lista de Vinhos/ Wine List 葡萄酒

Tintos / Red/ 红酒

Alentejo Region

Lenda Dona Maria, ____ - 190 mop

Herdade do Rocim, ____ - 200 mop

Ciconia, ____ - 215 mop

Terras de Alter (Touriga-Nacional),
____ - 320 mop

Dona Maria Amantis, ____ - 340 mop

Cortes de Cima (Syrah), ____ - 355 mop

Olho de Mocho, ____ - 425 mop

Esporão Reserva, ____ - 460 mop

Outeiro, ____ - 515 mop

Herdade S. Miguel Private Collection,
____ - 865 mop

Pêra Manca, ____ - 2999 mop



All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Lista de Vinhos/ Wine List 葡萄酒

Tintos / Red/ 红酒

Douro Region

CARM - Vinha do Bispado, ____
- 185 mop

Vallado, ____ - 200 mop

Niepoort Diálogo, ____ - 265 mop

Meandro do Vale Meão, ____ - 280 mop

Assobio, ____ - 340 mop

Ramos Pinto Collection, ____ - 390 mop

Puro, ____ - 400 mop

P+S, ____ - 415 mop

Pintas Character, ____ - 495 mop

Maria de Lourdes, ____ - 550 mop

La Rosa Reserva, ____ - 700 mop

Quinta do Vale Meão, ____ - 1230 mop



All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Lista de Vinhos/ Wine List 葡萄酒

Tintos / Red/ 红酒

Bairrada Region

Quinta do Encontro (Merlot/Baga),
_____ - 150 mop

Campolargo (Pinot Noir), _____
- 480 mop



Dão Region

Quinta dos Carvalhais (Touriga-Nacional),
_____ - 660 mop

Ribatejo Region

Encosta do Sobral Selection, _____
- 190 mop



All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)





PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」
"A Cervejaria Portuguesa"



Lista de Vinhos/ Wine List 葡萄酒

Espumantes/ Sparkling/ 氣泡葡萄酒

Terras do Demo Rosé, _____
(Távora-Varosa) - 250 mop

Cabriz, _____
(Dão) - 315 mop

Vertice Millesime, _____
(Douro) - 395 mop

Soalheiro Bruto Alvarinho, _____
(Minho) - 410 mop



All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Outras Bebidas / Other Drinks 飲料

Cerveja / Beer / 啤酒及蘋果酒



Heineken - Imperial / 1/2 Pint / 生啤酒 37 mop



Heineken - Caneca / 1 Pint / 大杯啤酒 69 mop



Asahi - Imperial / 1/2 Pint / 生啤酒 37 mop



Asahi - Caneca / 1 Pint / 大杯啤酒 69 mop



Kronenbourg 1664 Blanc - Imperial
1/2 Pint / 生啤酒 55 mop



Kronenbourg 1664 Blanc - Caneca
1 Pint / 大杯啤酒 99 mop



Sagres (branca/pale/白) 49 mop



Super Bock (branca/pale/白) 49 mop



Super Bock (preta/dark/黑) 49 mop



Tiger 49 mop



Corona 49 mop



Strongbow Gold (cidra/cider) 59 mop
力寶西打 / 強弓蘋果汽酒



Guinness 0.44L 69 mop



Tetley's 0.44L 69 mop

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Outras Bebidas / Other Drinks 飲料

Refrigerantes, Águas e Sangria/ Soft Drinks, Water and Sangria/ 飲料

<i>Coca-Cola / 可口可樂</i>	<i>40 mop</i>
<i>Coca-Cola Zero / 可口可樂零</i>	<i>40 mop</i>
<i>Sprite / 雪碧</i>	<i>40 mop</i>
<i>Compal Pêssego (Peach)/ 桃味果汁</i>	<i>40 mop</i>
<i>Sumol Laranja (Orange)/ 橙味果汁</i>	<i>40 mop</i>
<i>Sumol Ananás (Pineapple)/ 菠蘿味果汁</i>	<i>40 mop</i>
<i>Sumo Laranja Natural / Fresh Orange Juice / 鮮橙汁</i>	<i>48 mop</i>
<i>Água c/ Gás (0,2L) / Sparkling Water (0,2L)/ 苏打水 (0,2L)</i>	<i>40 mop</i>
<i>Água c/ Gás (0,75L) / Sparkling Water (0,75L) / 苏打水 (0,75L)</i>	<i>60 mop</i>
<i>Água Mineral (0,33L) / Mineral Water (0,33L) / 水 (0,33L)</i>	<i>21 mop</i>
<i>Água Mineral (1,5L) / Mineral Water (1,5L) / 水 (1,5L)</i>	<i>49 mop</i>
<i>Água Tônica / Tonic Water / 湯力水</i>	<i>40 mop</i>
<i>Sangria - Red/White Wine (1L) / 紅/白 桑格利亞汽酒 (1L)</i>	<i>160 mop</i>
<i>Sangria - Beer (1L) / 桑格利亞啤酒 (1L)</i>	<i>175 mop</i>

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)





PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Outras Bebidas / Other Drinks 飲料

Espirituosas/ Spirits / 飲料

<i>C.R.F. (glass)</i>	69 mop
<i>Port LBV (glass)</i>	78 mop
<i>Port Ruby (glass)</i>	58 mop
<i>Port Tawny (glass)</i>	60 mop
<i>Port 30 Years (glass)</i>	180 mop
<i>Brandy Croft (glass)</i>	69 mop
<i>Licor Beirão (glass)</i>	69 mop
<i>Moscatel (glass)</i>	60 mop
<i>Gin Tonic (glass)</i>	80 mop
<i>Martini Rosso (glass)</i>	60 mop
<i>Johnnie Walker Red Label</i>	78 mop
<i>Johnnie Walker Black Label (glass)</i>	108 mop

Bebidas Quentes/ Hot Drinks/ 飲料

<i>Espresso / 特濃咖啡</i>	27 mop
<i>Abatanado / Regular Coffee / 特濃咖啡</i>	39 mop
<i>Cappuccino / 卡布奇諾</i>	49 mop
<i>Meia de Leite / Latte / 咖啡与牛奶</i>	49 mop
<i>Descafeinado / Decaf / 不含咖啡因咖啡</i>	27 mop
<i>Chá / Tea / 茶</i>	35 mop
<i>Água Quente/ Hot Water / 热水</i>	35 mop

All prices are subject to 10% service charge / 所有價格需加收10%服務費
(1 MOP : 1 HKD : 1 RMB)



PORTVGÁLIA

葡多利「正宗葡國菜」

"A Cervejaria Portuguesa"



Informações para os clientes/ Notice to Customers / 客人须知

- *Não é permitido o consumo de comidas e/ou bebidas vindas do exterior*
No outside food or drinks are allowed in the restaurant
餐廳內禁止外帶食物或飲料
- *Taxa de Rolha (por garrafa):*
 - * *Vinho - 150 mop / Licor, Espirituosas - 500 mop*
Corkage fee (per bottle)
 - * *Wine- 150 mop / Liquor, Spirits - 500 mop*
開瓶費(每瓶)
 - * 葡萄酒類 - 每瓶澳門幣150元
 - * 烈酒或甜酒類 - 每瓶澳門幣500元
- *Todos os preços são sujeitos a 10% de taxa de serviço*
All prices are subject to 10% service charge
所有價格需加收10%服務費
- *1 MOP : 1 HKD : 1 RMB*
- *Troco providenciado em MOP (moeda de Macau)*
The change is given in MOP (Macau currency)
找續以澳門幣結算

